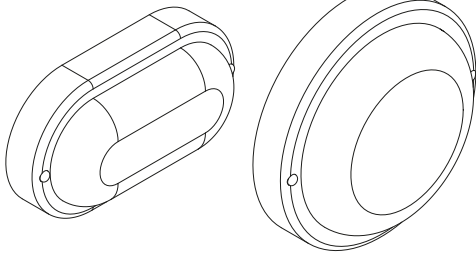


PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED světlo / SK LED svetlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalampana a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светлодіодні світильники / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветително тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvetno telo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողային լամպ / AZ LED işıq / KA LED საბათი განიბნებელი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарык диоддуу шамчырак / TG Фурнитурa LED / TK LED sazlavij / UZ LED fittinglar:



			
LD-KD08WOK-NB	8 W	720lm	240 g
LD-KD08WOK-NB-10	8 W	720lm	210 g
LD-KD12WOK-NB	12 W	1080lm	280 g
LD-KD12WOK-NB-10	12 W	1080lm	250 g
LD-KD18WOK-NB	18 W	720lm	240 g
LD-KD18WOK-NB-10	18 W	720lm	210 g
LD-KD08WOV-NB	8 W	1080lm	280 g
LD-KD08WOV-NB-10	8 W	1080lm	250 g
LD-KD12WOV-NB	12 W	720lm	240 g
LD-KD12WOV-NB-10	12 W	720lm	210 g
LD-KD18WOV-NB	18 W	1080lm	280 g
LD-KD18WOV-NB-10	18 W	1080lm	250 g



PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickú účinnosti: / HZ e termék energiatékonysági osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / LT Šiame produkte yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / ET Este produkt on klassis de luminoosavala: / UA Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності: / BG Този продукт съдържа

svetlinen izotchny k s klas na energiyina effektivnost: / SL Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SR Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MK Ovoj proizvod sadrži izvor na svetlinu od klase na energetska efikasnost: / MO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / AM Լուսավորող պարույնակը է էներգապարույնակատողության դասի լույսի աղբյուր: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinfinin içidə mənbəyini ehtiva edir: / KA ეს პროდუქტი მზივებს ენერგოეფექტურობის კლასის ნიშანს: / BG Бұл өнімде қуан үнемдеу санатындағы шам бар: / KY Бұл өнім энергия натыйжалуулугунун төмөндөгү класстагы жарык булагын камтыйт: / TG Махсулоти мазкур даражада манбаи нури даражада самараноки энергия мебошад: / TK Bu öнімde yagtylyk çemesi energiýa netijeligi bar: / UZ Ushbu mahsulot energiya samardorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

LD-KD08WOK-NB	LD-KD08WOV-NB-EZS	
LD-KD08WOK-NB-10		
LD-KD12WOK-NB	LD-KD08WOK-NB-EZS	
LD-KD12WOK-NB-10		
LD-KD18WOK-NB	LD-KD12WOK-NB-EZS	
LD-KD18WOK-NB-10		
LD-KD08WOV-NB	LD-KD18WOK-NB-EZS	
LD-KD08WOV-NB-10		
LD-KD12WOV-NB	LD-KD12WOV-NB-EZS	
LD-KD12WOV-NB-10		
LD-KD18WOV-NB	LD-KD18WOV-NB-EZS	
LD-KD18WOV-NB-10		

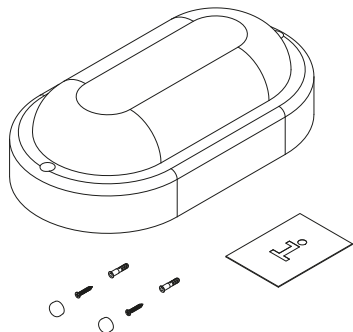
PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindez: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit: / ES Indice de productos: / IT Indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produktu indeksas: / LV Produkta indekss: / ET Indice del prodotto: / PT Índice do produto: / BE Indeks pradukty: / UK Індекс виробу: / BG Индекс на продукта: / PL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SRP Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / MK Индекс на производ: / MO Index produs: / AM Լուսավորիչի ինդեքս / AZ Məhsul indeksi: / KA პროდუქტის ინდექსი: / KK Өнім индекси: / KY Өнүм индекси: / TG Индекси махсулот: / TK Harit görkezijisi: / UZ Mahsulot indeksi:

PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index svetelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svjetlosti: / FR Indice de la source lumineuse: / ES Indice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / LT Šviesos šaltinio indeksas: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / PT Índice da fonte luminosa: / BE Indeks krynicy svjetla: / UK Індекс джерела світла: / BG Индекс на източника на светлина: / SL Indeks svetlobnega vira: / BS Indeks izvora svjetlosti: / SRP Indeks izvora svjetlosti: / SR Indeks izvora svetlosti: / MK Индекс на извор на светлина: / MO Index sursă de lumină: / AM Լույսի աղբյուրի ինդեքս / AZ İşıq mənbəyi indeksi: / KA სინათლის წყაროს ინდექსი: / KK Жарык көзінің индекси: / KY Жарык булагының индекси: / TG Индекси манбаи нури: / TK Yagtylyk çemesiniň görkezijisi: / UZ Yuzurug'lik manbai indeksi:

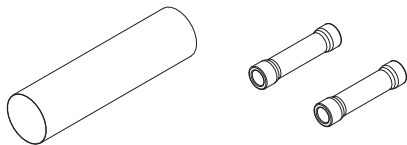
PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroja se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációját jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement des paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametrii sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametrai. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parameetrida fonte luminosa podem diferi signifikantselti dos parameetrida dos produkto. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BE Parametres krynicy svjetla mogu značajno adrozničavati od parametara proizvoda. / BG Параметрите джерела світла можуть суттєво відрізнятися від параметрів виробу. / BG Параметрите на източника на светлина могат да се различават значително от параметрите на продукта. / SL Parametri svetlobnega vira se lahko močno razlikujejo od parametrov izdelka. / BS Parametri izvora svjetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SRP Parametri izvora svjetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SR Parametri izvora svetlosti mogu da se značajno razlikuju od parametara proizvoda. / MK Parametrite na izvorot na svetlinu može značajno da se

разликуваат од параметрите на производител. / **MO** Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / **AM** Лампите արդյունի պարամետրերը կարող են գրավորին տարբերվել արտադրողի պարամետրերից: / **AZ** İçic mabeyinin parametrlari mahsul parametrlarından ahamiyatli daracada farqlana bilar. / **KA** სინათლის წყაროს პარამეტრები შეიძლება მნიშვნელოვნად განსხვავდებოდეს პროდუქტის პარამეტრებისაგან. / **KK** Жарык көзінің параметрлері өсі өнімінің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / **KY** Жарык булагынын параметрлери буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / **TG** Параметрҳои манбаи нур метавонад аз параметрҳои маҳсулот ба таври назаррас фарқ кунад. / **TK** Yağytlyq çeşmesiniñ parametrleri öñümiñ parametrlerinden ep-esli tapawutlanyp biler. / **UZ** Yorug'lik manbasining parametrlari mahsulot parametrlaridan sezilarli darajada farq qilishi mumkin.

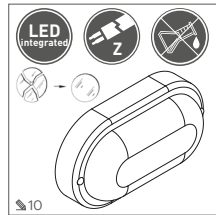
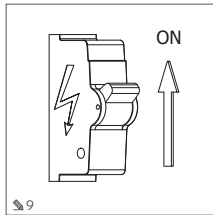
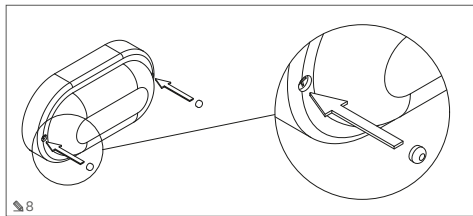
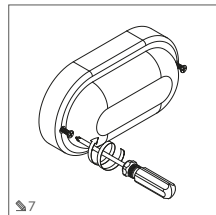
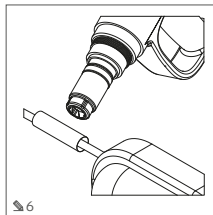
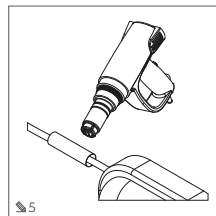
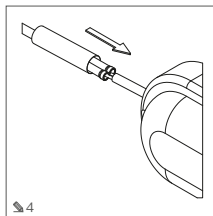
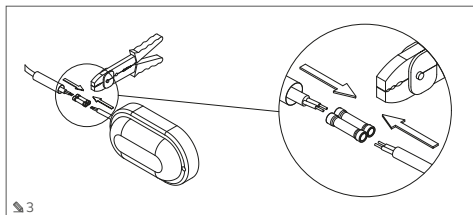
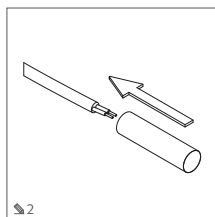
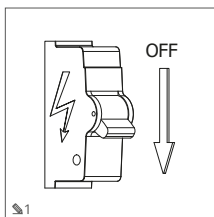
PL Skład zestawu / **EN** This set consists of / **DE** Bestandteile des Sets / **RU** Состав набора / **CS** Složení soupravy / **SK** Zloženie súpravy / **HU** A készlet tartalma / **HR** Sastav kompleta / **FR** Composition du kit / **ES** Composición del kit / **IT** Contenuto del kit / **RO** Setul include / **LT** Rankinio turinys / **LV** Komplekta sastāvs / **ET** Komplekti komponendid / **PT** O conjunto inclui / **BE** Склад камплекта / **UK** Склад набору / **BG** Състав на комплекта / **SL** Sestava kompleta / **BS** Sastav kompleta / **SRP** Sastav kompleta / **SR** Sastav kompleta / **MK** Sastav na setu / **MO** Setul include: / **AM** Հավաքածուի կազմը / **AZ** Bu dəst aşağıdakılardan ibarətdir: / **KA** ეს ნაკრები შედგება / **KK** Қорамтағы жиынтық құрамы / **KY** Топтомдун курамы / **TG** Маҷмуи мазкур аз инҳо иборат аст / **TK** Bu toplam öz içine alıyır / **UZ** Ushbu to'plam quyidagilardan iborat



PL Akcesoria / **EN** Accessories / **DE** Zubehör / **RU** Аксессуары / **CS** Příslušenství / **SK** Príslušenstvo / **HU** Tartozékok / **HR** Pripori / **FR** Accessoires / **ES** Accesorios / **IT** Accessori / **RO** Accesorii / **LT** Priedai / **LV** Piederumi / **ET** Lisandid / **PT** Acessórios / **BE** Аксесуары / **UK** Аксесуари / **BG** Аксесоари / **SL** Dodatki / **BS** Pripori / **SRP** Pripori / **SR** Pripori / **MK** Додатоци / **MO** Accesorii / **AM** Ըրբանաւորներ / **AZ** Aksesuarlar; / **KA** აქსესუარები / **KK** Қосалқы жабдықтар / **KY** Шаймандар / **TG** Лавозимот / **TK** Goşmaça enjamlar / **UZ** Aksessuarlar



PL Instrukcja montażu / **EN** Assembly instruction / **DE** Montageanleitung / **RU** Инструкция по установке / **CS** Montážní návod / **SK** Montážna príručka / **HU** Rögzítési útmutató / **HR** Upute za montažu / **FR** Instruction de montage / **ES** Manual de montaje / **IT** Istruzioni di montaggio / **RO** Instrucţiuni de montaj / **LT** Montavimo instrukcija / **LV** Montāžas instrukcija / **ET** Paigaldamise juhend / **PT** Instruções de montagem / **BE** Инструкция збори / **UK** Інструкція з установи / **BG** Инструкция за монтаж / **SL** Navodila za montažo / **BS** Upute za montažu / **SRP** Uputstva za montažu / **SR** Uputstva za montažu / **MK** Uputstva za sbranje / **MO** Instrucţiuni de montaj / **AM** Տնդարկրնսն հրահանգներ / **AZ** Montaj talimatı / **KA** აწმობის ინსტრუქცია / **KK** Орнау нұсқаулары / **KY** Ортнуу боюнча нускамалар / **TG** Дастурамали васлкунй / **TK** Gurnama görkemesi / **UZ** Yig'ishga oid ko'satma:



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / **EN** Protection Class II device / **DE** Gerät der zweiten Schutzklasse / **RU** Устройство имеет второй класс защиты / **CS** Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / **SK** Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zásahom el. prúdom / **HU** A készülék II. érintésvédelmi osztállyal rendelkezik / **HR** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **FR** L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / **ES** El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / **IT** L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / **RO** Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / **LT** Prietais yra II saugos klasės. / **LV** Ierīce izgatavota otrajā aizsardzības klasē / **ET** Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / **PT** Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção. / **BE** Прилада выработана ў другім класе аховы ад паражэння электрычным токам / **UK** Пристрій виконаний у другому класі захисту / **BG** Устройството е изработено с втори клас на защита / **SL** Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / **BS** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **SRP** Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / **SR** Uređaj proizveden u drugom stepenu zaštite / **MK** Уредот е создаден во втората класа на заштита / **MO** Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / **AM** Լարքն ունի արտադրանքային երկրորդ դաս / **AZ** 2-ci dərəcəli qoruyucu cihaz / **KA** დანების II კლასის მიწოდებულია / **KK** Бул құрылыс екінші қорғаныс класында / **KY** Бул екінші класныи қорғаныс класында чыгарылган түзүм / **TG** Дастохти муҳофизати дараҷаи II / **TK** II Sınıf gorum enjamy / **UZ** 2-darajali himoya sinfi qurilmasi



PL Do stosowania zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor and outdoor use / **DE** Für den Innen- und Außenbereich geeignet / **RU** Для использования как внутри, так и снаружи помещений / **CS** Pro použití uvnitř i vně / **SK** Na používanie v interiéri aj v exteriéri / **HU** Belter és kültéri használatra / **HR** Za uporabu u zatvorenim prostorima i na otvorenom / **FR** Pour l'intérieur et l'extérieur / **ES** Para el uso en interiores y exteriores. / **IT** Destinato ad uso interno ed esterno / **RO** Poate fi utilizat atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tiek patalpyje viduje, tiek ir išorėje / **LV** Izantošanai gan iekšējās, gan ārpus telp. / **ET** Nii hooneseseks kui väliseks kasutamiseks / **PT** Para uso no interior e exterior / **BE** Можна выкарыстоўваць і ўнутры і зворку памяшканняў / **UK** Для використання як всередині, так і зовні приміщення / **BG** За използване на открито и на закрито / **SL** Za uporabo tako znotraj prostorov kot na prostem / **BS** Za korištenje kao unutar, tako i izvan prostorija / **SRP** Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / **MK** Za korištenje unutar i vanodor od prostorija / **MO** Se utilizazez atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / **AM** Ինչպես ներսում, այնպես էլ դրսում օգտագործելու համար: / **AZ** Qapalı və açıq məkəndə istifadə üçün nəzərdə tutulub. / **KA** Ժողով և ցածր ճարտարագիտական. / **KK** Іште және сыртта пайдалануға арналған. / **KY** Өйдө ыңчаңда жана сыртта пайдалануға арналат. / **TG** Бари истифодаи дохил ва берун. / **TK** (jerde we dagşar ulanmak üçin. / **UZ** Ichkarida va tashqarida foydalanish uchun.



PL Źródło światła tego oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zasilania źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową. / **EN** The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced. / **DE** Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. / **RU** Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник. / **CS** Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo. / **SK** Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo. / **HU** Ennek a lámpatestetnek a külső rugalmas vezetékek és kötelek sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kiégésekor az egész lámpatestet ki kell cserélni. / **HR** Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelo rasvjetno tijelo zamijeniti. / **FR** La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. / **ES** La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastada, de be sustituirse el foco completo. / **IT** La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. / **RO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **LT** Šio šviesutvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviesutvą. / **LV** Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietošanās jānomaina viss gaismeklis. / **ET** Kaesoleava valgusti valgusalikaks ei ole välja vahetatav; valgusalikaks kulunud tuleb kogu valgusti välja vahetada. / **PT** A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária. / **BS** Korištenja svjetla zgrata savijalnikom ne zamjenjuje; pri zrakododavanju koryci svjetla treba zamijeniti cijelo svjetlo. / **SRP** Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu. / **SK** Izvor svjetlosti na ovom rasvjetu nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelo rasvjetu. / **SR** Izvor svjetlosti na ovom rasvjetu nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelo rasvjetu. / **MK** Izvorot na svetlinu na ova osvetljavacko telo ne e menljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlinu, treba da se promeni celoto osvetljavacko telo. / **MO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **AM** Ըստ լուսատվի լույսի աղբյուրը փոխարինելի չէ. երբ լույսի աղբյուրը մաշված է, ամբողջ լուսատվին պետք է փոխարինվի: / **AZ** Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur. / **KA** მოწყობილობის ნიბათლის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც ნიბათლის წყარო დაიწყოდა, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალდეს. / **KK** Бул шамдажы жарык көзі ауыстырылмайды; жарык көзі тоған кезде шамды толығымен ауыстыру керек. / **KY** Бул шамжарыкты жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамжарыкты толугу менен алмаштыру керек. / **TG** Мамбаи нури асбоби равшанидихандаи мазкурро иваз карда намешавад; хангомни фарсуда шудани мамбаи нури, асбоби равшанидихандор комилан болаз иваз кард. / **TK** Bu gysyryj ýagtylyk ýagtylyk çesmesini çalsyp bolmaýar, ýagtylyk çesmesi könelse, ählil gural çalsymladyr. / **UZ** Ushbu jihazning yorug'lik manbai almashtirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganda, butun jihaz almashtirilishi lozim. / **PL** Zasilac w tej oprawie nie jest wymienia; w momencie uszkodzenia należy wymienić całą oprawę oświetleniową. / **EN** LED driver in this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced. / **DE** Das Netzteil in dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss die gesamte

Leuchte ersetzt werden.

RU Блок питания в этом светильнике не подлежит замене; при повреждении необходимо заменить весь светильник. / **CS** Napájecí zdroj v tomto svítidle není výměnitelný; při poškození je nutné vyměnit celé svítidlo. / **SK** Napájací zdroj v tomto svietidle nie je výměnitelný; pri poškodení treba vymeniť celé svietidlo. / **HU** A lámpatestet tápegysége nem cserélhető; sérülés esetén a teljes lámpatestet ki kell cserélni. / **HR** Napajanje u ovoj svjetiljci nije zamjenjivo; u slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo. / **FR** L'alimentation de ce luminaire n'est pas amovible; le luminaire entier doit être remplacé lorsqu'il est endommagé. / **ES** La fuente de alimentación de esta luminaria no es reemplazable; en caso de daños, se debe reemplazar toda la luminaria. / **IT** L'alimentatore in questa portalampada non è sostituibile; l'intero portalampada deve essere sostituito se danneggiato. / **RO** Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat. / **LT** Šio šviesutvo maitinimo šaltinis nekeičiamas; gedimo atveju turi būti pakeistas visas šviesutvo. / **LV** Šajā gaismeklī barošanas avots nav nomaināms; bojājuma gadījumā jānomaina viss gaismeklis. / **ET** O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído. / **PT** O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído. / **BE** Светлодающий драйвер в этом приборе незаменим. В случае повреждения замене подлежит весь светильник. / **UK** Блок живлення в цьому світільнику не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світільник. / **BG** LED драйверът в това осветелно тло не може да се сменя; в случай на повреда осветелното тло трябва да се замени. / **SL** Gonilnik LED v tej napravi ni mogoče zamenjati; v primeru poškodbe je treba napravo zamenjati. / **BS** LED upravljački program u ovoj pričvrsnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvrsnica se mora da zamjeni. / **SRP** LED upravljački program u ovoj pričvrsnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvrsnica se mora da zamjeni. / **SK** LED upravljački program u ovoj pričvrsnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvrsnica se mora da zamjeni. / **MK** LED dvigatelot vo ova opra ne e zamenliv; vo slučaj na oštetuvanje, opra mora da se zameni. / **MO** Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat. / **AM** Այս սարքի լուսատվիլույսի դրայվը ներառված է փոխարինման. փաստվելու դեպքում սարքը պետք է փոխարինվի: / **AZ** Bu qurğudakı LED drayver dəyişdirilə bilməz; zədələnədi təqdirdə, qurğunu dəyişmək tələb olunur. / **KA** LED დრაივერი ამავე მოწყობილობაში არ იცვლება; დაზიანების შემთხვევაში, მოწყობილობა უნდა შეიცვალდეს. / **KK** Бу блок жарыкмадыга жарыкды драйверд ауыстыру мүмкин емес; зақымдалған жағдайда қорымады ауыстырылуы қажет. / **KY** Бу түзүлүштөгү жарык диоддуу драйвералмаштырылбайт; бузулган учурда, аны алмаштыру керек. / **TG** Драйвер LED дар асбоби равшанидихандаи мазкур иваз карда намешавад; дар сурати вайрон шудани асбоби равшанидиханда бояд иваз карда шавад. / **TK** Bu guraldakı LED drayveri çalsyp bolmaýar; zeper ýeten ýagdaýynda guraly çalsymlay. / **UZ** Ushbu jihazdagi LED drayverini almashtirib bo'lmaydi; zararlangan taqdirda, jihaz almashtirilishi lozim. / **PL** Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Spėjimas, susilaujimo elektros sroves rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošokā risks. / **ET** Hoiatu, elektrilööki oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Асэрэжэнне, рызыка ўдар электрычным токам. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Predupređenje, rizik od električnog udara. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **AM** Չզգուշացում. էլեկտրական ճնշմանը լուրջ վնաս: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარტყმის რისკი. / **KK** Ескертү: тогынын согу қауы бар. / **KY** Ескертүү, ток урунуу коркунучу бар. / **TG** Огоҳи: хатари барқзани. / **TK** Duýduryş: elektrik toguny uly howpyr. / **UZ** Ogohlantirish: tok urishi xavfi mavjud. / **PL** Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wykonaj popękany ekran ochronny. / **EN** Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / **DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Geöffneten Schutzschirm ersetzen. / **RU** Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран. / **CS** Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt. / **SK** Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť. / **HU** Ne használjon sérült lámpaburájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki. / **HR** Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon. / **FR** Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré. / **ES** Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota. / **IT** È vietato utilizzare l'apparecchio con un diffusore o un boitier difettuoso. Sostituire lo schermo di protezione eventualmente fessato. / **RO** Este interzis să se folosească aparatul cu o lampă sau o cutie defectă. Înlocuiți ecranul de protecție dacă este fisurat. / **LT** Nėra leidži naudoti prietaisą su pažeistu apšvietaus ar korpusu. Pakeičkite įtrūkusį apsauginį ekraną. / **LV** Nedrīkst lietot ierīci ar bojātu apgaismojuma vai korpusu. Aizvāciet plaisākojošo aizsarglodzi. / **ET** Ei toht kasutada seadmeid, mille valgustuse või korpuse kahjustused on. Asendage pragunenud kaitseline kile. / **PT** Não é permitido utilizar o aparelho com uma lâmpada ou uma caixa danificada. Substituir a tampa rota. / **BS** Zabranjeno je koristiti uređaj sa oštećenim abažurima ili kućicama. Zamijeniti napuknutu zaštitnu staklu. / **SRP** Zabranjeno je koristiti uređaj sa oštećenim abažurima ili kućicama. Zamijeniti napuknutu zaštitnu staklu. / **SK** Zabranjeno je koristiti uređaj sa oštećenim abažurima ili kućicama. Zamijeniti napuknutu zaštitnu staklu. / **SR** Zabranjeno je koristiti uređaj sa oštećenim abažurima ili kućicama. Zamijeniti napuknutu zaštitnu staklu. / **MK** Zabranjeno je koristiti uređaj sa oštećenim abažurima ili kućicama. Zamijeniti napuknutu zaštitnu staklu. / **MO** Este e interzis să se folosească aparatul cu o lampă sau o cutie defectă. Înlocuiți ecranul de protecție dacă este fisurat. / **AM** Ենթարգտ է օգտագործել սարքը վնասված լամպի կամ փափկի հետ: Փոխարինել խզված պաշտպանական շտրիկը: / **AZ** Qada qorunma qurğusu qorunmasız istifadə edilməz. Qorunma qurğusu qorunmasız əvəzləndirilməlidir. / **KA** იმეორება: გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული ლამპის ან ფარის გარეშე: / **KK** Ենթարգտ է օգտագործել սարքը վնասված լամպի կամ փափկի հետ: Փոխարինել խզված պաշտպանական շտրիկը: / **KY** Ենթարգտ է օգտագործել սարքը վնասված լամպի կամ փափկի հետ: Փոխարինել խզված պաշտպանական շտրիկը: / **TG** Ենթարգտ է օգտագործել սարքը վնասված լամպի կամ փափկի հետ: Փոխարինել խզված պաշտպանական շտրիկը: / **TK** Bu qurğuda qorunma qurğusu qorunmasız istifadə edilməz. Qorunma qurğusu qorunmasız əvəzləndirilməlidir. / **UZ** Ushbu jihazning yorug'lik manbai almashtirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganda, butun jihaz almashtirilishi lozim.



PL Zasilac w tej oprawie nie jest wymienia; w momencie uszkodzenia należy wymienić całą oprawę oświetleniową. / **EN** LED driver in this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced. / **DE** Das Netzteil in dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss die gesamte

IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Încalciți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudoikti prietaiso su pažaisitu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrūkusį apsauginį ekraną. LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplīsusī aizsargkrānu.

ET Kahjustatud varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõrānenud kaitseekraan vālja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaça danificados. O ecrã de proteção fissurado deve ser substituído.

BE Забараняцца выкарыстоўваць прылады з пашкоджаным аб'эктурам або корпусам. Замініць патарэсаны ахоўны экран.

UK Не використовуйте пристрій з пошкодженням плафоном або чохлам. Замініть тріснутий захисний екран.

BG Устройствата с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Нанукианият защитен екран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite oštećeni zaštitni ekran.

SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

UK Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

MK Ne sme da se koristi ured so ošteten abažur ili obivka. Da se promeni ispuknuti zaštiten ekran.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Încalciți ecranul de protecție fisurat.

AM Այլ օգտագործել թիլաստուկը վնասված պափնոկով կամ պատյանով: Փոխարինել ծարպ պաշտպանիչ էկրանը:

AZ Cihazın qalığı və ya korpusu zədələnlikdə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlaqlıda, onu dəyişdirin.

KA არ გამოიყენებთ მოწყობილობას, თუ ხაზისათვის ზედი ზე კონაუსი დაზიანებულია. გაზაზრგის შემთხვევაში შეცვალეთ დამცვეი კრანბი.

KK Плафонни немесе корпусы зақымдалған жарықтандыру құрылғысын пайдаланбаңыз. Жарылған қалқанды ауыстырыңыз.

PL Płafony nie mogą być używane, jeśli uszkodzone, oprawy należy zamienić.

TE Ğar añažur e- tanahş (korpuşaş) oşeb dñfa boşad, az dastroğ istiřida nağared. Ğar ġarqış pađu şadu boşad, ġrannı muřdifiyatıro inaz kuşad.

TK Çırası ya-da korpusu zayıfalanmış, enjany ulanmaň. Eger döwürlen bolsa gorag ekranyny çalyň.

UZ Qurilmaning uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'sa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'sa, himoya ekranini almashtiring.

PL Uszkodzony zewnętrzny gółki przewód lub sznur tej oprawy oświetleniowej nie mogą być wymienione; jeżeli sznur jest uszkodzony, oprawę należy zamienić.

EN Any damaged external flexible cable or cord of this fixture must not be replaced; if the cord is damaged, the fixture must be destroyed.

DE Das äußere flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte darf nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Leitung ist die Leuchte zu zerstören.

RO Poveredenyj vneshnij gijbnyj kabel' ili šnur pitaniya etogo svetil'nika ne mogut byt' zameneny; esli šnur povređen, svetil'nik sleduet uničižiti.

CS Poškozený vnější ohebný vodič nebo kabel tohoto svítidla nelze vyměňovat; pokud je kabel poškozen, svítidlo by mělo být zlikvidováno.

SK Poškodený vonkajší flexibilný kábel tohto svetlida sa nedá poškodiť, ak sa poškodí, musíte zlikvidovať celé svetlido.

HU A lámpatest a cső rugalmas vezetéke és kábele sérülés esetén nem cserélhető; ha a kábel sérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni.

HR Oštećeni vanjski elastični kabel ili užle ovog rasvjetnog tijela ne može se zamijeniti; ako je kabel oštećen, rasvjetno tijelo treba uništiti.

FR La partie souple extérieure du câble ou le cordon abimé de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.

ES El conducto flexible externo o el cable de este foco no son sustituibles; si el cable está dañado, el foco debe someterse a la destrucción.

IT Il cavo flessibile esterno o la corda di questo apparecchio di illuminazione danneggiati non possono essere sostituiti. Se la corda è danneggiata, l'apparecchio di illuminazione deve essere distrutto.

RO Dacă cablul sau şnurul flexibil exterior al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

LT Negalima pakeisti sugadinto šio šviestuvo išorinio lankiojo laidu ar kabelio; jei laidas sugadintas, šviestuvais turi būti sunaikintas.

LV Šī gaismekļa gadījumā bojātais ārējais elastīgais vads vai kabelis nav nomaināms; bojātais kabelis ir jālikvidē.

BE Kāsēloeva valgušti kahjustatū vālist, pāindaut juhet vōi nōōri eī saa vālja vahetada; kāl nōōr on kahjustatū destā valgušti hāvītada.

PT O cabo exterior flexível desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, a luminária deve ser destruída.

BE Пашкоджаны вонкавы гнуткі прывад ці шнур гэтага свідльніка не змяняюцца; калі шнур пашкоджаны - тады свідльнік трэба ліквідаваць.

UK Пошкодження зовнішній гнучкий кабель або шнур даного світильника не можуть бути замінени; якщо шнур пошкоджений, світильник слід знищити.

BG Повреденият външен гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не могат да бъдат подменени; ако шнурът е повреден, осветителното тяло трябва да бъде унищожено.

SL Poškodovano vanje zunanje gibkega voda ali vrvice tega svetila ni možno zamenjati; v primeru poškodovanja, je treba celotno svetilo uničiti.

BS Oštećeni vanjski fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

SRP Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvjete se ne mogu zamijeniti; ako je vod oštećen, rasvjeta se mora uništiti.

SR Oštećen spoljni fleksibilni vod ili kabel ove rasvete se ne mogu zameniti; ako je vod oštećen, rasveta mora da se uništi.

MK Оштетениот надворешен изврткан кабел или конецот ова осветлувачко тело не може да

бидат променети; доколку кабелот е оштетен, телото треба да се уништи.

MO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta nu poate fi înlocuit; dacă şnurul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus.

AM Այլ սարքի վնասված արտաքին ցուրն մարմնով կամ հոսանքի լարը հևարարկով չէ փոխարինել: Եթե լարը վնասված է, լուսատուի ամբողջը ճերմակեցնել:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun zədələnmiş kəməri və hansı bir xarici elastik kabeli və ya şnurunu dəyişdirmək olmaz; şnur zədələnlikdə, qurğun məhv edilməlidir.

KA ამ მოწყობილობის დაზიანებული ნებისმიერი ბარე დრეკადი კაბელი ან ხონარის არ უნდა შეიცვალეს; თუ კაბელი დაზიანებულია, მოწყობილობა უნდა განადგურდეს.

KK Зақымдалған сыртқы иілгіш кабельді немесе осы құрылғының күбат сымын ауыстыру мүмкін емес; шнур зақымдалған болса, шамды жою керек.

UK Бул шамычарытаны бузулган тылыш ийкемдүү кабелни же кұбат шынурын алмастырығышы мүмкін емес; шнур бузулган болса, шамычарк жоу кылғынышы керек.

TE Ğar ġuna kabeli çandiri beruini vayronşuna e- noçukly asçobi ravşanmıdıkıanda mäsür nağda vıaz karđa şavađ; ağar noçukly vayron şavađ, asçobi ravşanmıdıkıanda bođd neset karđa şavađ.

TK Bu gysyň gurluşyň zeper ýeten dasky çeyje kabeli ýa-da şnuryny çalyşmaly däldir; şnur zayıfalanmış, şnyr gurluşy gowy edilmelidir.

UZ Ushbu jihoznang har qanday shikastlangan qayishqog tashqi kabeli yoki shnuri almastirilmaligi lozim; agar shnur zararlangan bo'sa, jihoz yo'q qilinishi lozim.

PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwas, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, луги, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т.д.).

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.).

SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.).

HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószerek, műtrágyák stb.) környezetében.

„HR Zabranejena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, chlor, amoniak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.).

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.).

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.).

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.).

LT Nenaudoiti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, trąšos, ir pan.).

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskās vielas (sāļš, skābes, sārmis, hlors, amoniaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslasnošanas līdzekļi utt.).

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, huumuslaineid, väetäisi jms).

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lixívia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.).

BE Не ўжываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, лугі, аміак, дэтаргенты, растваральнікі, ўгнаенні і г.д.).

UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миене, разтворители, химични торфове и др.).

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonjak, detergenti, topila, gnojila itd.).

BS Zabranejeno korišćenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.).

SRP Zabranejeno je korišćenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.).

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.).

MK Da ne se koristi na mesta, kada što se koristi za koristat hemikaliji (sol, kiseline, bazi, hlor, amonijak, detergents, razredzuvala, gubryva i sl.).

MO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.).

AM Այլ օգտագործել պալ կայրուրեւ, որտեղ օգտագործուել են քիմիական կոյւթեր (կալր, թթոււն, ալկալիւն, լույր, ամրկաւն, լւճղողի մըղընը, լուծիչնը, պարարտարարներ եւ այլն):

AZ Kimyəvi maddələrin (duz, turşular, oksidlər, chlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, halləddici mahlullar, gubralar və s.) olduğu yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin.

KA არ გამოიყენებთ ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (მაგლით, მკავებში, ტუბებში (პლდორემენტში), ქლორით, აზიკით, სარგები საშუალებები, გამხსნელები, სასუქები და ა.შ.).

KK Кимиялық заттар (ғұздар, қышқылдар, сілтілер, хлор, аммиак, жуғыш заттар, еріткіштер, тыңайтқыштар және т.б.) қолданылатын жерлерде қолданбаңыз.

UK Хіміялыя заттар (ғұздар, қислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жууыч каракаттар, эріткіштер, жер семірткіштер ж.б.) қолдануланған жерлерде пайдалануға бойбойт.

TE Ğar çoişın istiřafıdanıñda mawadı kimiyev (namaq, kısıtloqqa, asosqo, xlor, ammiak, maddaxor şuşuşıy, xalıñdanıñ, nurıxı va ǵalıra) istiřatına nağared.

TK Himikil maddaları (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuyuvı seriseler, erginler, dökünler ve ş.m.) ulanylyş yerlerinde ulanmaň.

UZ Kimyoviy maddalardan (tuz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qo'llanang.

PL Symbol wskazuje na selektywną zbiorok zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane

mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odczysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użytku i odczysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electric and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a uloze, kterou domácnost hraje v příspěvku k opětovnému užívání a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáhá predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a ulohu, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A jelölés a használt elektromos és elektronikus berendezések selektív gyűjtését jelzi, ami azt jelentő, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elérni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekkel származó hulladékok újrahásznosításra kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő

ponttal vagy azaz az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések gyűjtéséről rendszeréről és arról, hogy a háztartás milyeen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahásznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno slobodno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbirati korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Veće informacije o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento inadecuado de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desear los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică a colectare separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeuri. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate în-tr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektro ir elektroninės įrangos atliekoms. Simbols žymi atitinkamį naudotus elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinami gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotuos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtinei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo jų surinkimo, laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turėtų kreiptis į atitinkamą valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirktas. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkio vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, radite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājiem ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radio atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidā atbrīvoties no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām,

თავიდან აცოდებს, მოზღვრებს გამოწვეულმა საბინო კომპონენტების არსებობით. ნივთიერებები, ნარევი, კომპონენტები და ასეთი ადგილებიდან არასაბინო შენაშენ და დამუშავება, მომზადებული ვალდებულება გადასცემს ნარჩენი ადგილებიდან გამოყოფა შემკრებულ პუნქტს ელექტრონ და ელექტრონული მოწყობილობებიდან წარმოქმნილი ნარჩენების გადამამუშავებისთვის. ნივთიერებისთვის, თუ უნდა და როგორც უნდა განაწილდეს, განაწილებული ელექტრონ და ელექტრონული მოწყობილობები ეკოლოგიურად უსაფრთხო ნივთი, მომზადებულია უნდა მიმართოს შესაბამის ადგილებში უსაფრთხოების, ნარჩენების მართვების პუნქტს და გადვლის პუნქტს, სადაც ადგილებიდან შეიძინა. დამატებითი ინფორმაცია ნარჩენების აღჭურვილობის მართვების სისტემისა და იმ რეგისტრის შესახებ, რომელზეც მონაშენებელმა ასრულებს ნარჩენი ადგილებიდან ხელახლა გამოყენება და აღედგინა, მათ შორის გადამამუშავებში, ხელშისაწვდომია ვებგვერდზე www.gtycc.com.pl

КК Таңба байланышты электрлік және электрондық жабдықты таңдап жинауға білгеді, өйткені оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбаланған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өңдеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалыны келтіруді немесе залалсыздандыруды қажет етеді. Байланышты электрондік және электронды жабдықты дұрыс пайдалану қауіпті компоненттердің заттарын, қоспаларын, құрамдас бөлшектердің болуы және мұндай жабдықты дұрыс сақтауға және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін заттарды болдырмауға көмектеседі. Байланышты қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тағайындау міндетті. Байланышты электр және электрондық жабдықты экологиялық және экономикалық тұрғыдан қайта өңдеу қажетті және тиімді. Қалдық жабдықты өңдеу және жергілікті мемлекеттік органды, қоғамсы жинау орнына немесе жабды, сатып алынған сәулә орнына жабарласу керек. Қалдық жабдықты жинау мүлдем және үй шаруашылығының қалдықтарды қайта пайдалануы және қалыны келтіруі, сондық шінде қайта өңдеуге үлес қосудың еңгі түрлі қосымша ақпаратты www.etv.com.pl сайтынан алау болды.

КУ Символ колдонулган электрди жана электрондук жабууларды тандап чогултуп билдирет, бул аны башка ташталарды менен бирге үйлөшүрүүгө болбойт дегенди билдирет. Уйундагы чыл менен маркирленген продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнү өзгөчө формасы талап кылат, атап айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабууларды туура колдоноо корукнуңку компоненттерин. Загардын, араалашмаалардын, компоненттердин жана мындай жабууларды туура эмес сактоону жана кайра иштетүүнү натыйбасыздык адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыянддуу кеспептерден качууга жардам берет. Корукнуңку таштанды жабууларын электр жана электрондук жабуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна тапшырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабууларды экологиялык жактан коопсуз жол менен жана кантип жок кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуңку тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органою, таштандыларды чогултуп жайга же чогултуулар сатылып алынган соода түйүнөн кайрылуусу керек. Таштанды жабууларды чогултуу системасы жана үй чарабаларын калдыктарды кайра колдоого жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүү салым кошуудайы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtvcn.com сайтында жеткиликти.

ТГ Рамз чамъовари тохибӯдаҳои таъқиботи барқӣ ва электронии инфосӣдушӯдаро нишон медиҳад, ки маънои онро дорад, ки он набояд яқоя бо партовҳои дигар ғарфтофта шавад. Махсусоти, ки бо ин тараз тамғагузари шӯдаанд, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити зист зараровор бошанд ва ба ин ӯр шакли махсуси коркард, махсуси коркард, барқароршӯдӣ ва бе зарарбардоршӯи талаб мекунанд. Муносибати дурусти таъқиботи барқӣ ва электронии инфосӣдушӯдаро барои пешгирӣ кардани ҷӯҳиҳои зараровор ба саломати инсон ва муҳити табиӣ, ки ба дар натиҷаи маъҷидоти ҷӯҳиҳои коркард: моддаҳо, оематҳо, ҷӯҳҳо ва нигӯҳҳои ба коркарди нодурусти ҷини таъқибот ба вуҷуд меоянд, кӯмак мекунанд. Инфосӣдушӯдаро ба вазифадор аст, ки таъқиботи тавлидшӯда ба нӯқати таъқиботи барқӣ коркарди партовҳои аз таъқиботи барқӣ ва электронии тавлидшӯда супӯрад, барои ғирфати маълумоти дар бораи дар кӯҷа ва ҷи ғуя партовбани таъқиботи барқӣ ва электронии инфосӣдушӯда аз ҷӯҳиҳои экологӣ, коркард, инфосӣдушӯдаро бонд ба мақомоти дахлдорӣ ғуҳумати маҳалӣ, кӯмак ҷамъовари партовҳо ва инсонӣ дӯршӯе, ки таъқибот харид шӯдааст, мӯрҷат кӯнад. Маълумоти бештар дар бораи системаи чамъовари таъқиботи партовҳо ба нақши хонавора дар сажӯҳиҳои дар инфосӣдушӯда ба барқароршӯдӣ, аз ҷумла коркарди таъқиботи партовҳо дар сайти www.tgv.com.pl дастрас аст.

TK Nysan, ulanyrlar elektrik we elektron enjamlarynyň saýlama ýygndygyny görkezýär, bu bolsa beýleki galyndylar bilen bilelikde zyňymlaý dalgilgini aňladýar. Bu görnüşde bellik edilen önümler adamlar saýgyna we daşky gurşawa zyňlyp bolup bilýän we şonuň üçin gaýtadan işlemligiň, gaýtadan işlemligiň, dikeltmegiň ýa-da zyňanszaldygynyň aýratyn görünişini talap edýär. Ularyň elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulamak, adamlar saýgyna we tebigy gurşawa zyňlyň netijelileri öňüni almaga kömek edýär, zyňlyň komponentleri: maddalaryň, garyndylaryň, komponentleriň we şeýle enjamlaryň nädogry saklamak we gaýtadan işlemek. Ulanýjy galyndy enjamlaryň elektrik we elektron enjamlaryndan emele gelen galyndylary gaýtadan işlemek üçin bellenen ýygnamak nokadyna tabysmalýdyr. Ularyň elektrik we elektron enjamlaryny dekoliziýa talandyň howpsuz usulda niredi we nädip talaslymagy ýarada maglumat almak üçin ulanyjy degilýä ýerli dolandyryş edarasyna, galyndy ýygnamak nokadyna ýa-da enjamlaryň satyn alnan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyndy enjamlaryny ýygnamak ulgamy we galyndy enjamlaryň gaýtadan ulanylmagy we dikeldilmegi, şok sanda galyndy enjamlarynyň gaýtadan işlemligi üçin öň hojalygynyň oňanýan roly barada has girisýişin maglumat www.gtx.com.tr/sahpasynda-eyetildir.

[illegible]

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje mogą wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano innych urządzeń jest przystosowana do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje bud powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje bud powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przedzielenia pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszczerpków i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji konstrukcji wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany bud parametrów wynikające z podlegających bud fizycznych (zdrastania, zżółknięcie, odparowanie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Europejskiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepo.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to turn down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtvco.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKSEpro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an einer Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben.

- ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
 - Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
 - Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
 - Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильники нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающие из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подпадает под гарантийные требования.

Срок службы изделия - 40 000 часов;

Гарантия - 3 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям TR 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, TR 020/2011 „Электромеханическая совместимость технических средств“, TR 037/2016 „Об организации информации опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China,

Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udržbe nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do svítící sítě.
- zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.

- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědel. Zabraňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit o +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorým je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej hadičky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie uživateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnеноu osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetészerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerezés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelés kizárólag megfelelő szakképzetű személyek által hajthatja végre.
- A beszerelés a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplét.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben elérhető.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabályi személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózattól érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a

gárytő felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (öröklédés, sárgulás, etszneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőégi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
 - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke priladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
 - Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
 - U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođači ili prodajnom mjestu.
 - Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obezbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les produisant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).

- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria al alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
 - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângăți elementele șuruburilor de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără material abraziv sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantija nu acope  r defectuare care rezult   din instalarea dispozitivului   n neconformitate cu instrucţiunile, reparaţiunile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantija nu acope   defectele cauzate de deterior  ri ale mecanice şi suprasoliciunile care provin din reţeaua de alimentare electric  . Produc  torul nu este r  spund  tor pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este   n concordan   cu aceste instrucţiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcţiei sau specificaţiei tehnice exclude r  spunderea produc  torului. Garantija se refer   la funcţionarea dispozitivului. Modific  rile parametrilor care rezult   din procese chimice sau fizice (imb  tr  nire,   ngelbenire, decolorare, ştergere, etc.) nu fac obiectul revendic  rilor de garantje.

Produsul respect   cerin  ele legisla  iei Uniunii Europene şi ale reglement  rilor de transpunere a acesteia   n legisla  ia na  ional  . Mai multe informa  ii pot fi g  site pe site-ul www.gtv.com.pl şi   n declara  ia de conformitate.

LT

Siekiant   tikrinti tinkam   jrenginio naudojimo j saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prie   pradant jrenginio instaliavim  , prie  i  r   atsisaky   visad     junkt   maitinim  .
- Jrenginij gali atitikti tik atitinkamus jgaliojimus turintys darbuotojai.
- Jrenginias turi b  ti atliekamas pagal g  liojan  ius reikalavimus.
- Nelieskite jampingųjų elementų (įskaitant švie  ian   LED diodus).
- Negalima jungti   viestuvu prie maitinimo bloko su jtempa. Pirmiausiai reikia prijungti   viestuv   prie maitinimo bloko, o po to maitinimo blok   prie maitinimo tinklo.
- Negalima jrengi prietaiso ant nestabiliu ar b  rveipij  m linijinio pagrindo.
- Skirtingoms medijoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detal  s. Visada naudoti pagrindo tipu tinkan  ius var  tus ir kai  ius.
- Prietaisai prie pavir  iaus tvirtinam  s var  tus visada reikia tvirtai priver  ti.
- Nevir  ty leistinos darbin  s temperat  ros. Jei nenor  dyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperat  ra +25   C).
- Vidiniai naudojimoji skirt   prietaisai prie  i  r  /valymas tur  ti b  ti atliekamas sausu skudur  liu, be abrazyvini   med  ag   ir trinkel  . Vengti k  sio contactu su elektrinim  s dalimis.
- Nurodyta galia ir   sviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejoni   dėl prietaiso jrenginio ar naudojimo reikia kreiptis j gamintoj   arba pardavimo viet  .
- Aktualios elektrotechnik   gamini   naudojimo instrukcij   versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prie  raujan  io jrenginio montavimo, neteis  t   asmenų taismų ar modifikacij  . Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechanini   pa  eidim   ir dėl vir  irapj   atsiradusių   j maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako u     alas atsiradusias dėl netinkamo prietais   naudojimo (neatitinkan  io   ios instrukcijos). Gamintojas neatsako u   b  t kokius strukt  ros ar technin  s specifikacijos pakitimais. Garantija taikoma jrenginio veikimui. Parametrų pok  yiams atsirandantiems dėl chemini   ar fizini   procesų (sen  jimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teis  s akt   j juos j nacionalin   teis   perkelian  j   teis  s akt   reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetain  je www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodro  in  tu instal  cijas parezu lieto  anu un dro  u ekspluat  cij  , l  dzu, iev  rojiet lieto  anas instrukciju.

- Vienm  r iz  sl  dziet baro  anu pirms ierices u  st  d  šanas, apkopes vai remonta.
- U  st  d  šanu dr  kst veikt tikai person  l  s, kuram ir atbilsto  sa kvalifik  cija.
- U  st  d  šana j  veic sask  n   ar sp  k   eso  jam   likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma eso  im elementiem (starp gaismas diod  m).
- Nedr  kst savienot gaismekli ar baro  anas bloku zem sprieguma. V  spirms ir j  s  vienot gaismekli ar baro  anas bloku, un tikai p  c tam baro  anas bloku ar baro  anas t  kli.
- Nedr  kst u  st  d  t ierici uz pamatnes, kas ir nestabila vai j  t  ga pret vibr  cij  m.
- Da  ziem materi  liem (pamatn  s) ir vajadz  ji da  du veidu stiprin  jumi. Vienm  r izmantojiet skr  ves un tapas, kas piem  rotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienm  r ir stingri j  pievelk skr  ves, kuras piestiprina ierici pie virsmas.
- Nep  rsniedziet pieļaujam  s darba temperat  ras. Ja nav nor  d  ts da   , ierice ir piel  gota darbam norm  los apst  k  os (apk  rt  j   temperat  ra +25   C).
- Iek  st  p ier  cu apkopi/t  r  šanu ir j  veic ar sausu dr  nu, neizmantojot abrazyvus materi  lus vai   k  din  t  jus. Neļaujiet   k  dramam non  kt kontakt   ar elektrisk  m daļ  m.
- Snieg  t   jauda un gaismas pl  suma var atk  rties par +/-5%.
- Ja rodas   aubas par ierices u  st  d  šanu vai lieto  šanu, l  dzu, sazinieties ar ra  t  j   vai tirdzniec  bas viet  .
- Pa  reiz  j  s elektrotehnikas izstr  d  jumu lietot  j  a rokasgr  matu versijas ir pieejamas izplat  t  j  a t  mek  ja vietn   www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas rad  jusies ierices u  st  d  šanas neatbilsto  si instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikacij   rezult  t  . Garantija neattiecas uz defektiem, kas rad  jusies meh  nisku boj  jum   un baro  anas t  kla p  rspieguma rezult  t  . Ra  t  j  s neatbild par boj  jumiem un kaite  jumiem, kas rad  jusies nepareiz  s (  s instrukcijai neatbilsto  s) ier  cu lieto  šanas d  ļ. Jebk  d   konstrukcijas vai tehnisk  s specifik  cijas modifik  cija iz  s  dz ra  t  j  a atbild  bu. Garantija attiecas uz ierices darb  bu. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmai  n  m, kas saist  tas ar ķ  miskiem vai fiziskiem procesiem (noveco  šanās, dzel  šana, kr  sas izmai  nas, bl  v  šana u. tml.).

Izstr  d  jums atbilst Eiropas Savien  bas ties  bu aktu pras  b  m un noteikumiem, kas tos ievie  s valst  s ties  bu aktos. Pla  ska inform  cija atrodama www.gtv.com.pl un atbilst  bas deklar  cij  s.

ET

  ge kasutaja j saadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida koost  ks teinudis  uhendajaga.

- Enne seadme paigaldamist, hoidamist v  i parandamist tuleb toide alati v  lja l  ikutada.
- Paigaldamist v  bi teostada ainult asjakohaste volitustega personal.

- Paigaldus tuleb teostada koost  ks kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puuduta (sealhulgas p  levaid LED diode).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toetepokkiga   hendada. K  igepealt tuleb valgusti toetepokkiga   hendada j alles seaj  re v  rtingtuleta.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilele v  i vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivad kruvid j t  l  bid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati k  vasti kinni keerata.
- Mitte   tendada l  t  t tootemperatuure. Kui teist antud ei ole on seade kohandatud t  oks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25   C).
- Hoonesisese kasutuseks m  eldud seadmete hoidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide v  i lahustitega. V  litada vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud v  imsus j valgusvoog v  ivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist v  i kasutamist puudutavate kahtluste korral v  tta   hendust tootja v  i m   igipunkti.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja lehek  ljel www.gtv.com.pl

Garanti ei h  lma juhendiga mitte koost  ks olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamist v  i modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei h  lma mehaanilistest kahjustustest j toitev  rgu   lepingetest tulenevaid vigu. Tootja ei kannva vastut seadme eba  ge (juhendiga mitte koost  ks oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste j kahjude eest.   ksik  l milline konstruktsiooni v  i tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon v  litaib tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme t  od. Keermistest v  i f  silistest protsessidest tulenevad n  itajate muutused (vananemine, koltumine, v  rvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legisla  o e regulamentos da Uni  o Europeia que os implementam na legisla  o nacional. Mais informa   es est  o dispon  veis no website www.gtv.com.pl e na declara  o de conformidade.

PT

Para garantir uma utiliza  o adequada e um funcionamento seguro da instala  o, devem ser seguidas as instru  es que constam no manual de instru  es.

- Antes de se proceder    instala  o, manuten  o ou repara  o do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimenta  o el  trica.
- A instala  o s   pode ser efetuada por profissionais com atribui  es apropriadas.
- A instala  o deve ser efetuada de acordo com as prescri  es da lei em vigor.
- N  o tocar em elementos sob tens  o (incluindo di  dos LED).
- E    proibido ligar a lumin  ria    fonte de luz    rede el  trica. Primeiro deve-se ligar a lumin  ria    fonte de alimenta  o e s   depois se deve ligar a fonte de alimenta  o    rede el  trica.
- N  o se pode instalar o aparelho num pavimento inst  vel e sujeito a vibra  es.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixa  o. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixa  o devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- N  o ultrapassar as temperaturas de opera  o admiss  veis. O aparelho est   adaptado para operar em condi  es normais (temperatura de ambiente +25   C), salvo indica  o em contr  rio.
- A manuten  o/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes el  tricas com l  quidos.
- A pot  ncia e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de d  vidas relacionadas com a instala  o ou utiliza  o do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instru  o atuais de produtos el  tricos encontram-se dispon  veis no s  tio web do distribuidor, isto    www.gtv.com.pl.

A garantia n  o cobre falhas resultantes da instala  o do aparelho em desacordo com as instru  es e da repara  o ou modifica  o por pessoas n  o autorizadas. A garantia n  o cobre falhas resultantes de danos mec  nicos e de sobretens  o proveniente da rede de alimenta  o. O fabricante n  o assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instru  es) dos aparelhos. Qualquer modifica  o da estrutura ou especifica  o t  cnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia d   respeito ao funcionamento do aparelho. A altera  o de par  metros resultante de processos f  sicos ou qu  micos (envelhecimento, amarelamento, descolora  o, opacidade, etc.) n  o    coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legisla  o e regulamentos da Uni  o Europeia que os implementam na legisla  o nacional. Mais informa   es est  o dispon  veis no website www.gtv.com.pl e na declara  o de conformidade.

BE

Dl  ja zabezpe  czenia prawilnej eksploatacji i bezpiecze  nna funkcjonowania ur  adunku nieobchodna p  st  puc u   adwawedenac  j z instrukcj   przy eksploatacji.

- Nieobchodna za  s  dzi adwawedenac  j ad elektrasetki przed p  cathakam ur  adunku, konserwac  i albo ramontu abstawiania.
- Ur  adunku mo  a dz  dzia  c wyklucza personel z adwawedenac  j p  u  mactwami.
- Ur  adunku tr  ba dz  dzia  c zg  dna z d  cznymi prawami.
- Nie d  kranac   elementu pad nadpr  n  eniem (u tym l  ku s  wtdol  d  nych l  mpachak).
- Zabrania  c  a zl  cz  c armaturu z silkawalnik  m pad nadpr  n  eniem. S  paczku nieobchodna zl  cz  c armaturu z silkawalnik  m, a t  l  k p  s  a z  gata - silkawalnik z elektrasetkay.
- Zabrania  c  a ur  st  w  c  c abstawianie na nestabilnej asnowe albo takoy, yakia mo  a h  st  c  a.
- Rozn  ya mat  ry  l  y (padstawy) patrabu  c  c roznych typ  w macawan  j. Nieobchodna za  s  dzi wykryst  w  c  c pad  chodzac  y szrub  y i kal  ki dla dadzena tytu padstawy.
- Nieobchodna za  s  dzi gr  t  n  a d  krucc  j szrub  y, yakia ma  uc  c  a da pawer  ni.
- Nie prawisz  c  a d  l  c  chальной pr  u  n  j t  mperat  ry. Kal   n  ma in  shj inf  rmac  ji, to abstawianie paw  n  a pracawc  w u normalnych umowach (t  mperat  ra nawokoln  nata asord  c  a +25   C).
- Konserwac  u / cz  st  k abstawian  j dla   ntragan  a   jwan  nna nieobchodna rab  c  c z d  lano  m suchoy   n  j, bez abrazyznych mat  ry  al  w albo rastawralnik  w, Nieobchodna pazb  gac  c k  nktatu d  krucc  j z elektr  cznymi d  lami.
- Pr  dst  w  n  a ma  t  n  c  j i sw  t  l  y str  men  m mog  c   adrozni  wac  a +/-5%.
- U wyplaku p  st  l  ch sumne  w   adnosna ur  adunku ci j eksploatac  i abstawiania,

- троба зв'язатися з виробцями або месам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцый па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыб'ютара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўстаноўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, у выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанымі асобамі. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанавугі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што дучэ з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, плажэнне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – 40 000 гадзін;
Гарантыя – 3 гады; 5

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўвядзюць іх у нацыянальныя заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспецы ізаваляльнага абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнічнай і радыётэхнічнай“. Дата вытворчасці - узкая на ўпакоцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна вырабы - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў зааві аб адпаведнасці патрабаванням.
Імпортёр



UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте світлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіоди, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або сильній до вібрації підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 40 000 годин;
- гарантія - 3 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожегання, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантіїм претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.
Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні".
Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

К. Виробник: ГТВ Поланд, вул. Пшеждзова 21, 05-800 Прушков, Польща.
К. Філія виробника - Сити Ксі Інтерншл Ко.Лтд. № 19, Хаовей Стріт, Пекін, Кітай.
К. Країна виробництва - Китай
Імпортёр:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително свещетите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващо устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството уредно нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталция, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Кавгато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промината на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлагат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Почево информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebo.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščaj naprave na nestabilni ali dreščé podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatčite, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdijo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje /čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenih oseb. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klizavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tip i

- vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čiste/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja u usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
 - Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
 - Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korištenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
 - Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
 - Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
 - Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
 - Različiti materijali (podloge) zahtevaju kontaktne pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

So цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа.

- Секогаш исклучете го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светелечните LED диоди).
- Светелечното тело не смеа да биде поврзано со напојување под напон. Првин, поврзете го светелечното тело со напојувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смеа да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте заветки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш чврсто затегнете ги заветките што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена температура температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чистење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течноста со електричните делови.
- Дадената моќност и проточниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Теконите верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб страната на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механични оштетувања, како и од причини поврзани со напојувачката мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несоопсал со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемисите или физичките (старење, покомутвање, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранција.

Proizvodot ги ispolnuvaja baranjaata na legislativata na Evropskata Unija i regulativite kojito se implemantirani vo nacionalното zakonodavstvo. Poveke informacii se dostapni na veb-stranicata www.gtv.com.pl i vo izjavata za soobraznost.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, înțreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trbuie să strângeti întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Putearea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Sbrayurndm aayaznab oqunayurndm l amlndnag zuhayayurndm aayahndeyur, hamayur, hbnlbn oqunayurndm l hrayhamndeyur.

- Ushay aayaynab hmayur l bayayay aayur hntayayurnd, aayayayurnd l bay l bayayayurnd.
- Sbrayayurnd bayur l hrayayayayur l bayay hamayayayayayay hrayayayurnd hntayay amlndnagayur l bayur.

13

Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық таңбалардың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамға біріктіреді. ережелерін белгілейді Өнім КО TR 004/2011 „Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы”, КО TR 020/2011 „техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі”, КО TR 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы” талаптарына сәйкес келеді. Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға болады. Өндірілген күні - қаптамда көрсетілген. Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндірушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай. Өндіруші ел – Қытай.

КҮ

Орноту нұсқауы туралы пайдаланылышын жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.

- Түзмөктү орнотуу, келбеге эле ондоону балтагодон мурун ар дайым электр кубатынечүрүңүз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чыгарган бөлүктөргө (осондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбениз.
- Шамчырак чыгарган кубат булагына туташтырылышы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмөктү туруксуз же тигирөө болгон негизге койбонуз
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдүү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамалар менен добулдерди колдонуңуз.
- Түзмөктү бетке бекиткен бурамаларды дайыма бекемдеңиз.
- Уруксат берилген ишине температураларынан ашпаныз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүшүн тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүпүркө менен жүргүзүлүшү керек.

Суюктукалектр бөлүктөрүнө тийбешсе керек.

- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сапуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыгарым укугуу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотулганд, аны ондоодо же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ийтүүдө болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процестердин (эскирүү, саргаюу, түстүн өзгөрүшү, күчүрттөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - 40 000 саат; Кепилдик 3 жыл Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июнундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм Б5 TR 004/2011 „Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздукту жөнүндө”, Б5 TR 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги”, Б5 TR 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот. Өндүрүлгөн күнү - таңакта көрсөтүлгөн. Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай. Өндүрүшү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабариро рияк кунед, то боварй хосил кунед, ки шумо системога ба таври дурусд ба кор мөбаерад ва он бекатар кор мекунад

- Хамеша дар кунор доред, ки кабл аз насб, нигохдорй ё таъмири дастгох таъминоти баркиро қаты кунед.
- Наскйунъ танхр аз чониби кормандони ваколатор анҷом дода мешавад.
- Наскйунъ бола мувофиқи қоидаҳои қонунии амалкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмиҳои қарақчи баркидшоа даст нарасонед (аз ҷумла LED-x ҳангоми ғазол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тирагиро бо ноқили таъминоти қараёни баркидошта пайваст накунад. Аваалан, тирагиро ба ноқили таъминоти нахуи сипас ноқили таъминоти ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгохро дар поини ноустовр ё ба ларзиш хамосе насб накунад.
- Маводҳои (асосок) мухалиф намудҳои гуногуни мустаҳкамкунори талаб мекунанд. Хамеша аз винтҳо ва болтиҳои пецдори дутарафӣ мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтхоро, ки дастгохро ба пойгоҳ насб мекунанд, хамеша саҳт маҳкам кунед.
- Ҳарорати ироизатдодуларо қорио афзун накунад. Дарг тартиби дигаре пешбиний нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қориқунд дар шароити муқаррабӣ (ҳарорати муҳити сит 25°С) мутобиқ қарар шудааст.
- Барои тоза нигоҳ дошани асбобҳои барои истифодаи дохили биино пешбиниишуда аз матои хушк истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар

гуна тамоми айнаи қисмиҳои моёе ва баркиро пешгирӣ намоед.

- Рейтинги қуваъи эълоншуда ва аризии қараёни рушони метавонад аз -/ 5% фарқ кунад.
- Агар дас насб қардан ё истифода бурдани дастгох шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи чакана тамос гиред.

- Версияҳои наватариини дастхорои қорбар онди истифодаи тақъизоти электротехникий дар сомонан дистрибутор дастрас мөбаишан: www.gtv.com.pl.
- Кафолат ягон нуқсонеро, ки дар қатъии насб накардани дастгох ба вуҷуд омаданд, фаро намегирад. Иштирои яғни дастурамал, ё аз ҷониби шахсони бечозаст таъмир ё тағир додани он. Кафолат қамбулдиққеро, ки дар натиҷаи насб насб механикий ё шиддати аз ҳад зиёд ба вуҷуд омаданд ва аз таъминоти барқи асосӣ сарчамо мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳҳо ба вуҷудоманда (мувофиқи дастурамалӣ мазкур) ҷавобгар нест. Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳангоми тарқазӣ ё мушавхасоти техникий, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба ғазолияти дастгох дахл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои химийвӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардишавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даъвоҳои кафолат шуда наметавонанд. Махсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузори Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҷаҳорқубаи тамағузориини энергия ва муқарароти ба қонунгузориини миллии ворида намуудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарао дар бораи он дар сомонан www.gtv.com.pl ба дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед қард.”

ТК

Ulgamy dogry isledýândigirize göt ýetirmek üçin ulanyjy gollanmasyna eýerjñ howpsuz islemegi üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elymdama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmañ.
- Gurnamak diñe degiñ ýygýnamasy kadalara işgärleri tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereketi edýän kanuny basakla ýa-da laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölöklere degmäñ (işledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy gurluşy hagt janly ýimtilendiriñ kabelli bilen birikdirmäñ. Ilki bilen, enjamy ýimtilendiriñ kabele birikdiriñ, soñra ýimtilendiriñ kabelli setir bilen birikdiriñ.
- Enjamy hagt dumukusy üstde ýa-da titemnä sezewar bolan üstde gurnamañ.
- Dürli materiallar (essalar) dürli gysyjylar talap edýär. Elymdama berlen essasñ görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyñ.
- Enjamy, onuñ düýbüne berkidiñ boltlary elymdama çekdiriñ.
- Rusgat berilýän iş temperaturalaryndan ýokary geçmäñ. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlegmele laýyklandyry (dasky gursajyñ temperaturasy +25 °C).
- Içerki ýerler üçin niýetlenen enjamy arassa saklamak üçin gury mata ulanyñ. Iñji maddalar ýa-da erginleriñ hji birini ulanmañ. Suwuk we elektrik bölökleiriñ arasynda galtaşmalaryñ öñünü alyñ.
- Görkezilen güç derejesi we ýagtylyk akymynyñ bahasynyň ýa-da 5% ýýtgap bilner.
- Enjamy gurnak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän gollanmañ, öñündiri ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyñ.
- Elektro-tehnikni enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyñ häziki zaman wersiýalaryny paýlajyñyñ internet sahabyndasyna: www.gtv.com.pl tapyp bilersiñiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmanyñ talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatzas adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netjesinde ýüze çykan kemçilikleri öz içine almarj.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelýän ýokary napryženiýe sebäpli ýüze çykan kemçilikleri öz içine almarj. Öñündiri enjamyñ nädogry ulanmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanmagy) netijesinde ýüze çykan zýanýan ýa-da ýitgiler üçin hji hili jogapdarçilik çekmeýär. Enjamyñ dişimzy ýa-da tehnikni aýratynlykly hyaşydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öñündiri jogapdarçilik çekmeýär. Kepillik enjamyñ işleýşine degişdir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriñ netijesinde ýüze çykan parametleriñ üýtgedilmege (garramak, sarylamak, reñkleme, jübütlemek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn dälidir.

Bu öñüm, Ýewropa Bileleşiginiñ Kanun çykaryjy hökümetiniñ kanunlary talaplaryna, esasanan Ýewropa Parlamentiniñ düzgünnamasy energiya kadalasýdymalary üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunlaryga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has gişileýiş maglumat alarsyñyz.”

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishingizga va xavfsiz ishlagishga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli rusxatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirillishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
- Fitingni hech qachon qismlar ishlab turgan quvur beruvchi kabelega ulanmang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelega tomosqqa ulang.
- Jihozni hech qachon noteski yoki tebranshlariga moyil asossarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlikni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Rusxat etilgan ishlab haroratlarini oshirmang. Aqar bosqoha holat ko'rsatilmagan bo'sa, bu jihaz normal sharoitda ishlagisha mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihazlarni tozalash uchun quvur matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eirtimalardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtsida kontakt bo'liniblayish oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishiga old shubhangang bo'sa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotehniko vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarning eng oxirigi versiyalari distribyutormang quyidagi veb-saytda mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihazni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan

buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'li tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

